

唐美雲歌仔戲團

臥龍：永遠的彼日

Tang Mei Yun Taiwanese Opera Company

Zhuge Liang:

A Promise Never Forgotten


演出時間 | 2023.6.29 (THU.) — 30 (FRI.) 19:30

2023.7.1 (SAT.) — 2 (SUN.) 14:30

演出地點 | 國家戲劇院 National Theater

主辦單位 |  國家兩廳院
NATIONAL THEATER & CONCERT HALL

製作演出 |  唐美雲歌仔戲團
TANG MEI YUN TAIWANESE OPERA COMPANY

永續共融服務支持單位 |  磊山保險經紀人

- ◎ 節目長約3小時，包括中場休息20分鐘。
- ◎ 臺語發音，6.29-7.1提供中英文字幕服務，7.2提供中文字幕及情境字幕服務。
- ◎ 建議6歲以上觀眾欣賞。
- ◎ 演前導聆：每場演出前30分鐘於國家戲劇院大廳。
- ◎ 錄影場次：7.1 (SAT.)
- ◎ Duration: approx. 180 minutes with a 20-minute intermission.
- ◎ Performed in Taiwanese with Mandarin and English surtitles on 6.29-7.1, with Mandarin and SDH surtitles on 7.2 (SUN.).
- ◎ The age guidance of this production is 6+.
- ◎ Pre-talk: 30 minutes before every performance at the lobby of National Theater.
- ◎ This performance will be recorded on 7.1 (SAT.).

主辦單位保有節目內容異動權 The program is subject to change.



劇情簡介

諸葛亮過世之後，蜀漢國力漸衰，像一艘即將沉沒的大船，開國英雄們都已長逝，他們的後代必須設法掙扎求生。

諸葛亮的獨子諸葛瞻深受後主劉禪眷顧，自幼承繼父親的爵位，成年後迎娶劉禪愛女為妻，官位屢屢升遷，百姓不忘諸葛丞相生前恩德，亦對其子諸葛瞻特別看重。看似「人生勝利組」的他不想活在偉大父親的陰影下，決心擺脫「臥龍之子」身分，尋找屬於自己的道路，誰知越是想要逃離，父親的身影越是逐漸清晰……

當年劉備登基為帝，親自領軍討伐東吳，夷陵之戰慘敗收場，臨終之時將輔佐少主、振興蜀漢的重任託付丞相諸葛亮，諸葛亮繼承劉備遺志，將自己的餘生投入北伐大業，直至油盡燈枯，在生命最後的時刻，諸葛亮不禁憶起了永遠的那一日……

藝術總監的話

文 | 唐美雲

相信每個人的心裡都有一個戰馬馳騁、旌旗蔽空的角落，正在播映著屬於自己的三國印象。曾聽我父親談起他們那個年代的輝煌往事，時常在內臺戲演出三國志的連本大戲，而我出道後也曾搭上這股風潮的末班車，以加演的形式帶給觀眾半小時的精彩折子戲，讓三國迷們可以解解饞、過過癮！

不過，這次《臥龍：永遠的彼日》想要從不同的角度來述說一個「您所不知道的

三國」，有別於以往熱鬧開打的武戲，甚至會出現一些您不熟悉的人物擔任要角，以及過去不曾有人著墨過的內心面向，亦即孔明的兒子—諸葛瞻，以及夫人一月英。劇中將勾勒出諸葛瞻這位官二代的生命選擇與身份認同，是該站在父親的肩膀上走出自己的人生？還是活在父親的光環下抑鬱前行？當面對父親為了輔佐少主「阿斗」而鞠躬盡瘁時，他心裡的滋味又會是如何的五味雜陳？

感謝唐文華老師再次跨界參與，感謝健星出色的腳本、君芳細膩的導演與優秀的製作團隊。最重要的，感謝國家兩廳院劉怡汝總監的支持與全體同仁的協助，讓我們對歌仔戲很多的想法與做法得以實現，能用作品為當代留下一些想說的話。最後，竭誠地邀請大家進來劇場，欣賞這齣充滿浪漫主義的《臥龍：永遠的彼日》。

製作團隊介紹

導演 | 戴君芳

二分之一 Q 劇場創團編導，現為國光劇團導演，執導《狐仙》、《費特兒》等。唐美雲歌仔戲團執導作品為：《燕歌行》、《冥河幻想曲》、《風從何處來》、《夜未央》、《光華之君》、《冥遊記 - 帝王之宴》。曾多次入圍台新藝術獎與傳藝金曲獎，2013 年《亂紅》獲台新藝術獎評審團特別獎，2021 年《光華之君》獲傳藝金曲獎最佳導演獎。國立傳統藝術中心國光劇團支援演出。

編劇 | 陳健星

戲曲編劇，國立中央大學中文系兼任講師，國立師範大學國文系畢業。2011 年開啟與唐美雲歌仔戲團的合作，投入電視、舞臺歌仔戲劇本創作逾十年，除了嘗試改編中外文學經典，更有意識地將臺灣當代社會議題引入戲曲，舞臺代表作品為：《春櫻小姑 - 回憶的迷宮》、《冥河幻想曲》、《風從何處來》、《螢姬物語》、《夜未央》、《光華之君》。其中《夜未央》入圍傳藝金曲獎最佳劇本獎，2021 年以《光華之君》榮獲傳藝金曲獎最佳編劇獎。

主要演員 | 唐美雲

出身於歌仔戲世家，為「戲狀元」蔣武童之女，現任「唐美雲歌仔戲團」藝術總監，自十五歲粉墨登臺以來，演出橫跨外臺、電視、劇場、電影，飾演過各類角色，累積豐富作品，尤擅長小生、老生、三花。歌仔戲資歷完整而厚實，唱、作、唸、打、表，紮實不馬虎，加上無私奉獻與提携後進的願心，致力以跨界創新為傳統戲曲鋪橋造路，於存續傳統的使命中開拓新局。曾獲「第十七屆全國十大傑出女青年」、「第三十六屆電視金鐘獎連續劇最佳女主角」、「第十六屆國家文藝獎」、「第二十九屆傳藝金曲獎年度最佳演員獎」、「第三十八屆行政院文化獎」、「第二十一屆國際佛教傑出女性獎」等。

特邀演員 | 唐文華

國光劇團首席文武老生，胡少安先生嫡傳弟子，能文能武，高亢圓潤的嗓音和細膩有緻的做表，深受各界肯定，著名文學評論家王德威譽之為當代臺灣京劇老生首席名角。曾獲國軍文藝金像獎最佳生角獎、中國文藝獎章、SGI 文化賞、全球中華藝術文化薪傳獎、臺北市第十五屆文化獎等，其中主演國光新編戲《閻羅夢》獲金鐘獎，《十八羅漢圖》獲台新藝術獎肯定。國立傳統藝術中心國光劇團支援演出。

唐美雲歌仔戲團簡介

唐美雲歌仔戲團始終秉持著「承傳統、創新局」的宗旨，致力將傳統戲曲提昇至精緻藝術的層面，藉由不斷地探索嘗試並大膽進行跨界合作，期盼以各種巧思與創意改變大眾對歌仔戲的固有印象。劇團不僅延攬歌仔戲界優秀的資深演員，同時積極提拔演出新秀及扶植創作人才，並獲選為文化部「臺灣品牌團隊」，致力讓傳統戲曲在臺灣的土地上傳承扎根，在世界的舞臺上袖舞翩翩。

獲獎紀錄：

- ★ 2021 年《光華之君》榮獲第三十二屆傳藝金曲獎最佳編劇獎、最佳導演獎、最佳團體演出獎。
- ★ 2020 年《月夜情愁》榮獲第三十一屆傳藝金曲獎最佳團體演出獎。

Synopsis

After Zhuge Liang passed away, the state of Shu Han is on the brink of collapse. The founding heroes had long gone and their descendants had to struggle for survival.

Zhugè Zhan, the only son of Zhuge Liang, was much respected and looked upon to by Liu Chan, the second emperor of the state of Shu Han. He inherited his father's title of Lord when he was still young, and after growing up, he was promoted repeatedly and eventually married Liu Chan's daughter. Even the general public thought highly of him out of the appreciation for his father's contributions and benevolence. However, Zhuge Zhan, who seemingly had a perfect life, wanted nothing but escaping from the shadow of a great father and hence made a decision to get rid of the identity of Zhuge Liang's son and to explore his own life. To his surprise, the more he wanted to escape from his father, the more prominent his father's shadow became...

After Liu Bei ascended the throne as the emperor of the state of Shu Han, he led armies to fight the state of Dong Wu but was defeated in the Battle of Yiling. On his deathbed, Liu Bei entrusted Zhuge Liang with the important task of assisting the young master and revitalizing the state of Shu Han. Inheriting the late emperor's dying wish, Zhuge Liang dedicated the rest of his life to the state until the end of his life. Before dying, Zhuge Liang recalled the day that would be remembered forever...

Words from the Artistic Director Tang Mei-yun

I believe there is always a corner in everybody's mind where a play about the Three Kingdoms is broadcasting with war horses whinnying and banners flying over the sky. When I was a kid, I have heard my father talking about the golden age of Taiwanese opera, where they often staged serial plays of the Three Kingdoms in theaters. After my debut, I was fortunate enough to participate in the last period of the golden age and had the opportunity to perform half-hour highlights of the complete series of the Three Kingdoms' stories to quench the thirst of those enthusiasts of the Three Kingdoms!

However, *Zhuge Liang: A Promise Never Forgotten* is trying to tell "an untold story of the Three Kingdoms" from a different perspective. Differing itself from the bustling martial arts scenes in the traditional plays about the Three Kingdom, this production features some of the characters that you're not familiar with and showcases their inner selves that have never been depicted before, namely, Zhuge Zhan—Zhuge Liang's son—and his wife Yue-ying. The play will portray how Zhuge Zhan, the son of the most accomplished and prominent strategist during the Three Kingdoms period, chose his life and self-identity: whether to explore his own life by standing on his father's shoulder or lead a gloomy life in the shadow of his father. When his father fagged to death for serving the young master, a baby in the arm, how did he cope with the mixed feelings?

I would like to extend my sincere

gratitude to Tang Wen-hua for supporting the crossover production once again, to Chen Jian-hsin for his excellent scripts, to Dai Chun-fang for her subtle directing, as well as to the outstanding production team. Most of all, I would like to thank NTCH General & Artistic Director Liu Yi-ruu and all the staff for their support and assistance. Without them, it is impossible to turn our thoughts and methods about Taiwanese opera into reality and leave a mark for our times with the works. Finally, I would like to cordially invite you all to come into the theater and enjoy the romantic *Zhuge Liang: A Promise Never Forgotten*.

About Tang Mei Yun Taiwanese Opera Company

Since its founding, Tang Mei Yun Taiwanese Opera Company has been upholding the purpose of "Inheriting Tradition and Creating Innovation" and devoted itself to elevating the status of traditional Taiwanese Opera to the level of classical performing arts and to continuously exploring crossover collaborations in the hope to change the stereotypical image of traditional Taiwanese Opera among the general public with various inspirations and innovations. In addition to recruiting outstanding senior artists, the company also actively cultivates emerging

artists and creators. Having been selected by the Ministry of Culture in the Taiwan Brand Project, the company is dedicated to making the traditional opera take roots in the soil of Taiwan and shine on the stages in the world.

Recent Awards:

- ★ *The Storyteller and Her Dream*, winner of the best playwright, the best director, and the best performing group in the 32nd Golden Melody Awards for Traditional Arts.
- ★ *Romancing in the Moonlight*, winner of the best performing group in the 31st Golden Melody Awards for Traditional Arts.

演職人員一覽表 Credits

藝術總監、製作人 | 唐美雲

導演 | 戴君芳

編劇 | 陳健星

服裝設計 | 黃文英

舞臺設計 | 王世信

影像設計 | 王奕盛

燈光設計 | 邱逸昕

作曲編曲、指揮 | 姬君達

編腔設計 | 陳歆翰

舞蹈設計 | 張逸軍

平面攝影 | 蔡榮豐

舞臺監督 | 劉伊婷

演員 | 唐美雲、唐文華（特邀）、許秀年、小咪、鄒慈愛（特邀）、林芳儀、黃宇臻、
曾玫萍、杜健瑋、李嘉、吳旻真、吳宜蓁、梁芳毓、陳柏臻、劉家熒、
陳馨蕙暨唐美雲歌仔戲團

兩廳院製作團隊

節目統籌 | 孫逸瀨

行銷宣傳 | 江雨蓉

情境字幕撰稿 | 莊雅筑、鄭羽婷

[持本場館當日節目票觀眾，請至廳內折抵機辦理停車優惠](#)

歡迎掃描 QR Code
線上填寫
「觀眾意見調查表」



感謝您
費心填寫！

NTCH Summer Jazz Project

JZ

Jazz Love Songs

兩廳院夏日爵士節慶樂團

爵士情歌



08/26 SAT 19:30

音樂總監、作曲、編曲、小號 | 麥可·摩斯曼
 製作人、小號 | 魏廣皓 爵士鼓 | 黃瑞豐、克里夫·阿蒙德
 薩克斯風 | 安東尼歐·哈特、楊曉恩、李承育 歌手 | 歐柏莉·強森
 長號 | 尼克·哈維爾 鋼琴 | 許郁瑛 打擊樂 | 吳政君
 低音提琴 | 山田洋平 作曲 | 楊又臻

國家音樂廳
 National Concert Hall

●本場節目開放19:30起驗票入場，觀衆可於
 現場前區後座由後座兩邊所圍製「夏日爵士節
 定特選」每人限兌換一杯，換完為止，詳細兌
 換資訊請見官網（未滿18歲禁止飲酒）

主辦單位 國家兩廳院

贊助合作

Glentfield

指定酒家

SHERATON
GRAND

指定酒家

OPENTIX